

### 资料三 园池载道 仿佛遇之

面对「全球化」的各种冲击，联合国教育、科学及文化组织（UNESCO）从 1972 年开始正式订立《保护世界文化和自然遗产公约》，至 2003 年更公布《保护非物质文化遗产公约》，我国的古琴及昆曲等口传心授的艺术亦在当时被列入其中。对于「文化遗产」一词，很多学者纷纷提出修正意见，因为英文“cultural heritage”主要是指文化的传承而非着眼于财产及金钱的遗产。

文化是需要依靠载体来传承，这些的载体可分为文字、物质及非物质三方面，我们可以藉种种用文字写成的经典文献去传扬文化，亦可以透过物质性的建筑文物、园林、工艺作品及非物质性文化艺术如古琴、昆曲等来传递文化。正如天台宗智者大师认为佛经的存在形式是可以分为「用声为经、用色为经、用法为经」三种形态。由于有上述种种载体，人类的文化长河才能恒久不断，但要保住这些载体不受破坏，我们是通过心灵环保的推动和加强国民的审美教育来培养出具有文化素质的社群，才能令大众接受和确认自己的民族文化精神，从而对传统艺术作出尊重和保护。

古典园林是一种凝动的音乐，我们若要懂得欣赏乐章，便要去学习音乐律动的法度。游赏园林亦是一样，必须要懂得观察园林的核心法度，才能藉山、石、树、水的大自然元素，结合着亭、台、楼、阁、榭、轩、斋、桥等人文建筑而解读出园林所承载二者交会的文化理念，可以说园林是一个极为理想的平台，去展现中华民族人文素养。园林的「可游」是表征生命无尽的回环；园林的「可息」是指归生命的绝对安顿，这正好相应着《易经》在乾坤二道的创生与保聚精神。园林的一色一香更可成为人们从「艺」而进于「道」的场地。

上世纪我国著名大德弘一大师为《佛说无常经》撰序时说：「生逢末法，去圣时遥；佛世芳规，末由承奉。幸有遗经，可资诵讽，每当日落黄昏，暮色苍茫，吭声哀吟，讽是经偈。逝多林中，翠堵波畔，流风遗俗，仿佛遇之。」弘公一生着力于弘扬南山律宗，他借着先贤流传下来的经典，透过讽诵观想，仿佛回到佛陀时代，值遇圣者贤众。文化传承又何尝不是如此？在一个复建的唐式园池，我们在游息当中，自可重睹唐风宋意而亲近自己的民族文化精神，另一方面，在历史长河中，我们这一代人，亦应小心保护着这一个文化载体，使日后来者亦能「仿佛遇之」！

多路(2008)《明觉特刊·卷首语》第 94 期

佛门网「明觉」：<http://www.buddhistdoor.com/MingPo/issue094.html#SubT1>